

**DOMANDA DI ISCRIZIONE****طلب التسجيل**

...I... sottoscritt ..... padre madre tutore  
 أنا الموقع (ة) أدناه ..... الاسم و اللقب / Cognome e nome الوالد الوالدة الوصي

Dell'alunn .....  
 للتلميذ

**CHIEDE****يطلب**

L'iscrizione alla scuola .....di..... per l'anno scolastico .....  
 تسجيل بالمدرسة ..... مقر ..... للسنة الدراسية

A tal fine dichiara, in base alle norme sullo snellimento dell'attività amministrative e consapevole della responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero,  
 و لهذا الغرض يصرح، طبقاً للقوانين الخاصة بالتسهيلات الادارية مع علمه بالمسؤولية التي قد تترتب عن الادلالات الغير الصحيحة

Che l'alunno .....  
 أن التلميذ ..... الاسم و اللقب / Cognome e nome ..... كوديتشي فيسكالي  
 Codice fiscale

È nat... a ..... il .....  
 مولود في ..... بتاريخ

È cittadino:  italiano  altro (indicare quale) .....  
 يحمل جنسية إيطالية أخرى (حدد الجنسية)

È residente a ..... (Prov.) ..... in Via/Piazza .....  
 مقيم في ..... ولاية شارع/ساحة

Telefono .....  
 رقم الهاتف

Proviene dalla scuola ..... ove ha frequentato la classe .....  
 قادم من مدرسة أو تابع دراسته بالقسم

conseguito il diploma ..... con giudizio di .....  
 أو حصل على شهادة بتقدير

Lingua straniera studiata  
 اللغة الأجنبية التي درسها

Che la propria famiglia convivente è composta da: بأن أسرته مكونة من

**PADRE** الأب

Cognome e nome الاسم و اللقب \_\_\_\_\_

Luogo e data di nascita مكان و تاريخ الميلاد \_\_\_\_\_

Documento d'identità بطاقة الهوية \_\_\_\_\_

Residenza اقامة \_\_\_\_\_

Domicilio السكن \_\_\_\_\_

**MADRE** الأم

Cognome e nome الاسم و اللقب \_\_\_\_\_

Luogo e data di nascita مكان و تاريخ الميلاد \_\_\_\_\_

Documento d'identità بطاقة الهوية \_\_\_\_\_

Residenza اقامة \_\_\_\_\_

Domicilio السكن \_\_\_\_\_

**Fratelli e sorelle:**

الاخوان و الاخوات

Cognome e nome اللقب و الاسم	Luogo e data di nascita مكان و تاريخ الميلاد	Parentela درجة القرابة

É stato sottoposto alle vaccinazioni obbligatorie

 sí

 no

قد تم تلقيحه بالتطعيم الاجباري

 نعم

 لا

Servizio mensa

 sí

 no

خدمة المطعم

 نعم

 لا

Trasporto scolastico

 sí

 no

النقل المدرسي

 نعم

 لا

Pre/Post scuola

 sí

 no

قبل/بعد المدرسة

 نعم

 لا

Data

التاريخ

.....

Firma di autocertificazione (Legge 15/98 127/97 131/98) da sottoscrivere al momento della presentazione della domanda all'impiegato della scuola.

توقيع الاقرار الذاتي امام موظف المؤسسة أثناء تقديم الطلب \_\_\_\_\_ 15/98 127/97 131/98 قانون

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (Legge 31.12.1996, n. 675 "Tutela della privacy" art. 27)

بصرح الموقع أدناه بأنه على علم أن المدرسة يمكنها استعمال البيانات المذكورة في هذا الاقرار الذاتي لأغراض قانونية خاصة بالبلدية فقط (قانون 1996/12/31 رقم 675 "حماية الأحوال الشخصية مادة 27")

Data

التاريخ

Firma

التوقيع